

<p>PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE        TEXTIELNIJVERHEID UIT HET ADMINISTRATIEF        ARRONDISSEMENT VERVIERS (PSC 120.01)</p>	<p>SOUS-COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE        TEXTILE DE L'ARRONDISSEMENT ADMINISTRATIF        DE VERVIERS (S-C.P. 120.01)</p>
<p>COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 28        JUNI 2022 MET BETREKKING TOT DE        TOEKENNING VAN EEN CORONAPREMIE IN DE        VORM VAN CONSUMPTIECHEQUES</p>	<p>CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 28        JUIN 2022 RELATIVE À L'OCTROI D'UNE PRIME        CORONA SOUS FORME DE CHÈQUES        CONSOMMATION</p>
<p>Gelet op het koninklijk besluit van 21 juli 2021 tot        wijziging van artikel 19 quinquies van het koninklijk        besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet        van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van        28 december 1944 betreffende de maatschappelijke        zekerheid der arbeiders;</p> <p>Gelet op het protocol akkoord van 16 december 2021;</p>	<p>Vu l'arrêté royal du 21 juillet 2021 modifiant l'article        19 quinquies de l'arrêté royal du 28 novembre 1969        pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant        l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la        sécurité sociale des travailleurs</p> <p>Vu le protocole d'accord du 16 décembre 2021;</p>
<p>WORDT TUSSEN</p> <p>ACV-CSC Metea        De Algemene Centrale ABW        enerzijds,</p> <p>EN</p> <p>FEDUSTRIA, de federatie van de textiel-, hout- en        meubelindustrie,        anderzijds</p> <p>HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:</p>	<p>IL EST CONVENU ENTRE</p> <p>ACV-CSC Metea        La Centrale Générale FGTB        d'une part,</p> <p>ET</p> <p>FEDUSTRIA, la fédération de l'industrie du textile,        du bois et de l'ameublement        d'autre part,</p> <p>CE QUI SUIT:</p>
<p>HOOFDSTUK 1 – VOORWERP VAN DE        OVEREENKOMST</p>	<p>CHAPITRE 1 – PORTÉE DE LA CONVENTION</p>
<p><u>Artikel 1</u></p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst legt de        voorwaarden en modaliteiten vast tot toekenning van        een coronapremie onder de vorm van        consumptiecheques.</p>	<p><u>Article 1</u></p> <p>La présente convention collective de travail fixe les        conditions et modalités d'octroi d'une prime corona        sous la forme de chèques consommation.</p>
<p><u>Artikel 2</u></p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in        toepassing van artikel 19 quinquies van het Koninklijk        Besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de        wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet        van 28 december 1944 betreffende de        maatschappelijke zekerheid der arbeiders, zoals</p>	<p><u>Article 2</u></p> <p>Cette convention collective de travail est conclue en        application de l'article 19 quinquies de l'arrêté royal du        28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin        1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944        concernant la sécurité sociale des travailleurs, tel que        modifié par l'arrêté royal du 21 juillet 2021, publié le 29        juillet 2021.</p>

<p>gewijzigd door het Koninklijk Besluit van 21 juli 2021, gepubliceerd op 29 juli 2021.</p>	
<p><b>HOOFDSTUK 2 – TOEPASSINGSGBIED</b></p>	<p><b>CHAPITRE 2 – CHAMP D'APPLICATION</b></p>
<p><b><u>Artikel 3</u></b></p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle textielondernemingen uit het administratief arrondissement Verviers en op alle daarin tewerkgestelde arbeiders en arbeidsters die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers nr. 120.01.</p> <p>Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.</p>	<p><b><u>Article 3</u></b></p> <p>La présente convention collective de travail s'applique à toutes les entreprises textiles de l'arrondissement administratif de Verviers et à tous les ouvriers et ouvrières qui y sont occupés relevant de la compétence de la Sous-Commission Paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de Verviers n° 120.01.</p> <p>On entend par «ouvriers» les ouvriers et les ouvrières.</p>
<p><b>HOOFDSTUK 3 – TOEKENNING EN VORM</b></p>	<p><b>CHAPITRE 3 – OCTROI ET FORME</b></p>
<p><b><u>Artikel 4</u></b></p> <p>De werkgevers zullen uiterlijk op 31 januari 2022 consumptiecheques in elektronische vorm toekennen volgens de modaliteiten voorzien in deze collectieve arbeidsovereenkomst.</p> <p>In afwijking op voorgaande alinea kunnen aan de uitzendkrachten en studenten die niet over een elektronische drager beschikken de consumptiecheques op papieren drager toegekend worden. In dat geval moet de coronapremie op papieren drager duidelijk vermelden dat hij geldig is tot 31 december 2022.</p> <p>De nominale waarde van de consumptiecheque op papieren drager is maximum 10 euro per consumptiecheque.</p>	<p><b><u>Article 4</u></b></p> <p>Les employeurs octroieront au plus tard le 31 janvier 2022 des chèques consommation sous forme électronique selon les modalités prévues dans la présente convention collective de travail.</p> <p>En dérogation à l'alinéa précédent, les chèques consommations pourront être octroyés sur support papier aux travailleurs intérimaires et étudiants qui ne disposent pas d'un support électronique. Le cas échéant, la prime corona sur support papier doit stipuler clairement qu'elle est valable jusqu'au 31 décembre 2022.</p> <p>La valeur nominale maximum du chèque consommation sur support papier est de 10 euros au maximum par chèque consommation.</p>
<p><b><u>Artikel 5</u></b></p> <p>Een sectorale coronapremie wordt toegekend voor de referteperiode van 1 november 2020 tot en met 31 oktober 2021.</p> <p>De coronapremie bedraagt 500 euro voor arbeiders die gedurende de ganse referteperiode voltijds gewerkt hebben.</p> <p>Voor arbeiders die geen voltijdse arbeidsprestaties leveren gebeurt de berekening van het bedrag pro rata op basis van de tewerkstellingsbreuk.</p> <p>Schorsingen van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst worden gelijkgesteld met prestaties, met uitzondering van voltijds tijdskrediet of voltijds themaverlof en arbeidsongeschiktheid van meer dan 3 maanden te rekenen vanaf de eerste dag van het gewaarborgd loon.</p>	<p><b><u>Article 5</u></b></p> <p>Une prime corona sectorielle est octroyée pour la période de référence du 1er novembre 2020 au 31 octobre 2021.</p> <p>La prime corona s'élève à 500 euros pour les ouvriers qui ont travaillé à temps plein pendant toute la période de référence.</p> <p>Pour les ouvriers qui ne fournissent pas de prestations de travail à temps plein, le calcul du montant se fait au prorata sur la base de la fraction d'occupation.</p> <p>Les suspensions de l'exécution du contrat de travail sont assimilées à des prestations, à l'exception du crédit-temps à temps plein ou du congé thématique à temps plein et de l'incapacité de travail de plus de 3 mois à compter du premier jour de salaire garanti.</p>

<p>Voor arbeiders die in de loop van de referteperiode in dienst gekomen zijn of uit dienst zijn gegaan, gebeurt de berekening van het bedrag pro rata temporis op basis van de periode waarin tijdens de referteperiode prestaties geleverd werden.</p> <p>Aan de arbeiders die tijdens de referteperiode ontslagen werden om dringende redenen, wordt geen coronapremie toegekend.</p>	<p>Pour les ouvriers entrés en service au cours de la période de référence, le calcul du montant se fait au prorata temporis sur la base de la période au cours de laquelle des prestations ont été fournies pendant la période de référence.</p> <p>Aucune prime corona n'est octroyée aux ouvriers qui ont été licenciés pour motifs graves pendant la période de référence.</p>
<p><b><u>Artikel 6</u></b></p> <p>Deze sectorale coronapremie wordt volgens de modaliteiten voorzien in artikel 5 hierboven ook toegekend aan de uitzendkrachten.</p> <p>De toekenning van de coronapremie aan de uitzendkrachten gebeurt door het uitzendkantoor voor rekening van de gebruiker.</p>	<p><b><u>Article 6</u></b></p> <p>Cette prime corona sectorielle est également accordée aux travailleurs intérimaires selon les modalités prévues à l'article 5 ci-dessus.</p> <p>L'octroi de la prime corona aux travailleurs intérimaires se fait par l'agence d'intérim pour le compte de l'utilisateur.</p>
<p><b><u>Artikel 7</u></b></p> <p>De coronapremie die ondernemingen reeds op eigen initiatief hebben toegekend vóór 16 december 2021, wordt geacht toegekend te zijn in uitvoering van onderhavige sectorale collectieve arbeidsovereenkomst en begrepen te zijn in de coronapremie verschuldigd krachtens onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst.</p> <p>Bijgevolg moet ook in dat geval het bedrag van de coronapremie gegarandeerd worden dat op basis van de sectorale referteperiode en modaliteiten toegekend wordt. Indien de op ondernemingsvlak toegekende coronapremie lager is dan het bedrag toegekend op basis van onderhavige sectorale collectieve arbeidsovereenkomst, zal de werkgever deze premie aanvullen ten einde het bedrag te bereiken dat overeenkomstig de in artikel 5 voorziene modaliteiten van de onderhavige sectorale collectieve arbeidsovereenkomst dient toegekend te worden.</p>	<p><b><u>Article 7</u></b></p> <p>La prime corona que les entreprises ont déjà octroyée de leur propre initiative avant le 16 décembre 2021 est censée avoir été accordée en exécution de la présente convention collective de travail sectorielle et être incluse dans la prime corona due en vertu de la présente convention collective de travail.</p> <p>Par conséquent, le montant de la prime corona accordée sur la base de la période de référence et des modalités sectorielles doit être garanti également dans ce cas. Si cette prime corona octroyée au niveau de l'entreprise est inférieure au montant accordé sur la base de la présente convention collective de travail sectorielle, l'employeur complètera cette prime afin d'atteindre le montant devant être octroyé conformément aux modalités prévues dans l'article 5 de la présente convention collective de travail sectorielle.</p>
<p><b>HOOFDSTUK 4 – TERUGVORDERING BIJ HET FONDS VOOR BESTAANSZEKERHEID</b></p>	<p><b>CHAPITRE 4 – RECOUVREMENT AUPRÈS DU FONDS DE SÉCURITÉ D'EXISTENCE</b></p>
<p><b><u>Artikel 8</u></b></p> <p>De in overeenstemming met artikel 5 bepaalde coronapremie kan, verhoogd met de patronale bijdrage van 16,5 %, door de werkgever (voor de uitzendkrachten: de gebruiker) worden teruggevorderd bij het Fonds voor Bestaanszekerheid van de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers (hierna het Fonds genoemd).</p>	<p><b><u>Article 8</u></b></p> <p>La prime corona fixée conformément à l'article 5, majorée de la cotisation patronale de 16,5 %, peut être récupérée par l'employeur (pour les travailleurs intérimaires : l'utilisateur) auprès du Fonds de Sécurité d'existence de l'Industrie Textile de l'arrondissement administratif de Verviers (ci-après dénommé le Fonds).</p>
<p><b><u>Artikel 9</u></b></p>	<p><b><u>Article 9</u></b></p>

<p>Ondernemingen bedoeld in artikel 8 hierboven die op eigen initiatief vóór 16 december 2021 een coronapremie hebben toegekend kunnen de kost van deze coronapremie, verhoogd met de patronale bijdrage van 16,5 %, eveneens bij het Fonds terugvorderen.</p> <p>De terugvordering bij het Fonds is echter beperkt tot het bedrag dat bekomen wordt op basis van de berekening van de coronapremie volgens de sectorale modaliteiten voorzien in artikel 5, 2<sup>de</sup> tot en met 5<sup>de</sup> alinea hierboven en toegepast op hetzij de referentieperiode gehanteerd in de onderneming hetzij de referentieperiode gehanteerd in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst. Het hoogste bedrag van beide berekeningen, verhoogd met de patronale bijdrage van 16,5 % kan teruggevorderd worden bij het Fonds.</p>	<p>Les entreprises visées à l'article 8 ci-dessus qui ont accordé avant le 16 décembre 2021 une prime corona de leur propre initiative peuvent également récupérer le coût de cette prime corona, majorée de la cotisation patronale de 16,5 %, auprès du Fonds.</p> <p>Toutefois, la récupération auprès du Fonds est limitée au montant qui est obtenu sur la base du calcul de la prime corona selon les modalités sectorielles prévues à l'article 5, 2<sup>ème</sup> à 5<sup>ème</sup> alinéas ci-dessus et appliqué soit à la période de référence utilisée dans l'entreprise, soit à la période de référence utilisée dans la présente convention collective. Le montant le plus élevé des deux calculs, majorée de la cotisation patronale de 16,5 %, peut être récupéré auprès du Fonds.</p>
<p><b><u>Artikel 10</u></b></p> <p>De administratieve formaliteiten betreffende de uitvoering van onderhavig hoofdstuk worden door het beheerscomité van het Fonds vastgesteld. De administratieve richtlijnen van het beheerscomité van het Fonds moeten door de werkgever (voor de uitzendkrachten: de gebruiker) nageleefd worden.</p>	<p><b><u>Article 10</u></b></p> <p>Les formalités administratives nécessaires à l'exécution de la présente convention sont fixées par le comité de gestion du Fonds. Les directives administratives du comité de gestion du Fonds doivent être respectées par l'employeur (pour les intérimaires : l'utilisateur).</p>
<p><b>HOOFDSTUK 5 – EINDBEPALINGEN</b></p>	<p><b>CHAPITRE 5 – DISPOSITIONS FINALES</b></p>
<p><b><u>Artikel 11</u></b></p> <p>De ondertekenende partijen vragen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst algemeen verbindend zou verklaard worden per koninklijk besluit.</p>	<p><b><u>Article 11</u></b></p> <p>Les parties signataires demandent que la présente convention collective de travail soit rendue obligatoire par arrêté royal.</p>
<p><b><u>Artikel 12</u></b></p> <p>Deze overeenkomst is van toepassing vanaf 1 augustus 2021 tot en met 31 december 2022. Ze vervangt de cao van 16/12/2021 met betrekking tot de toekenning van een coronapremie in de vorm van consumptiecheques, geregistreerd onder het nummer 169165/CO/120.01</p>	<p><b><u>Article 12</u></b></p> <p>La présente convention est d'application du 1er août 2021 au 31 décembre 2022 inclus. Elle remplace la CCT du 16/12/2021 relative à l'octroi d'une prime corona sous forme de chèques consommation, enregistrée sous le numéro 169165/CO/120.01</p>